

Sunset times:

This Sabbath — 6:12 pm

Friday 23 Sep. — 6:17 pm

# Church Bulletin

38 / 2022

September 17 / 17 września

“You should have the same attitude toward one another that Christ Jesus had.”

—Philippians 2:5 NET Bible

„Takiego bądźcie względem siebie usposobienia, jakie było w Chrystusie Isusie”.

—Filipian 2:5 Biblia Mesjańska

## Verse of the Week:

“We were given: Two hands to hold. Two legs to walk. Two eyes to see. Two ears to listen. But why only one heart? Because the other was given to someone else. For us to find.”


—Lauren Child

## Myśl tygodnia:

„Dostaliśmy: Dwie ręce do trzymania. Dwie nogi do chodzenia. Dwoje oczu aby widzieć. Dwoje uszu do słuchania. Ale czemu tylko jedno serce? Bo drugie zostało przekazane komuś innemu, abyśmy my mogli je odnieść...”

Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church  
Polski Kościół Adventystów Dnia Siódmego  
100 James Street, Dandenong VIC, 3175

W [www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)

 Dandenong Adventist

Senior Pastor: Roman Chalupka M 0432 058 233

Associate Pastor: Josh Stadnik M 0430 412 418



## POLISH SERVICE WRZESIEŃ 17

Szkoła Sobotnia – 9:30  
Nabożeństwo (kazanie) – 11:00  
Pr Roman Chalupka

## ENGLISH SERVICE SEPTEMBER 17

Sabbath School – 11:30 am  
Worship Service – 12:30 pm  
Pr Roman Chalupka

## PLAN USŁUGIWANIA

17.09: – Pr Roman Chalupka  
24.09: – Pr Jan Krysta  
01.10: – Pr Josh Stadnik (wspólne  
nabożeństwo PL & EN)  
08.10: – ?

## PREACHING SCHEDULE

17.09: – Pr Roman Chalupka  
24.09: – ?  
01.10: – Pr Josh Stadnik (Combined  
service PL & EN)  
08.10: – YOUTH RALLY

## DARY

Dzisiaj — 17 września

—Dary Szkoły Sobotniej  
—Budżet lokalnego Zboru

za tydzień — 24 września

—Dary 13. Soboty  
—Budżet lokalnego zboru

### OPCJE SKŁADANIA DARÓW:

- Koperty zborowe
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:  
BSB: 033-341 Nr konta: 597491

## OFFERING

Today — September 17

—Sabbath School Offering  
—Local Church Budget

next week — September 24

—13th Sabbath Offering  
—Local Church Budget

### GIVING OPTIONS:

- Church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account  
BSB: 033-341 Acc't no: 597491

Życzymy wszystkim radosnego Sabatu—szczególnego dnia odpoczynku,  
który Pan dał każdemu z nas

May you all rejoice this special day of rest that God has given to  
each and every one of us

# informacje dla zboru — 17 września

## Spotkanie przy zupce po nabożeństwie DZISIAJ

Serdecznie zapraszamy naszych gości, aby dołączyli do nas w holu kościelnym.

„Nie ma bardziej SZCZEREJ miłości, jak miłość do jedzenia...” 😊 —G.B. Shaw



## Dary 13. soboty 3. kwartału — Sabat 24 września

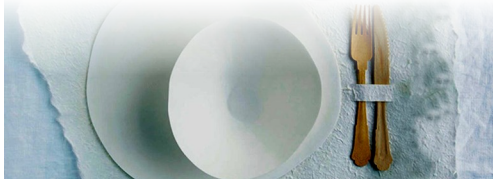
### Wydział Ameryki Południowej

Informacje na temat projektów 13.  
Soboty są dostępne w podręczniku do  
Lekcji Biblijnych na 3 kwartał 2022 r.

## Wspólny lunch za 2 tygodnie

Jak było ustalone podczas Zebrania Zborowego 27 sierpnia, w każdą pierwszą sobotę miesiąca, po wspólnym nabożeństwie (PL i EN) będziemy mieli wspólny lunch (więcej na ten temat w następnym Biuletynie).

Nadszedł więc czas (za którym na pewno tęskniliśmy), aby wykorzystać nasze talenty kulinarne do przygotowania ulubionego dania i deseru na wspólny obiad 1 października.



## WYSTAWA Historia Księgi

Niedziela 18 września 2022  
Sesja 1—2pm; Sesja 2—4pm

Dom Polski „Syrena”  
1325 Stud Road, Rowville *wstęp wolny*

O wystawach Biblii na różnych miejscach mogliśmy przeczytać i dowiedzieć się już kilkakrotnie. Ale tym razem jest coś dla nas. W najbliższą niedzielę, odbędzie się wystawa „Historia Księgi”. Ponieważ wystawa kierowana będzie głównie do polsko-mówiących osób, serdecznie zapraszam do udziału w niej.

Książka zawsze miała powodzenie wśród ludzi, którzy zaczęli ją czytać i często po nią sięgać. Biblia jest jednak najwspanialszą księgą na świecie. Bo czytanie jej potrafi zmieniać nasze życie.

Dlaczego więc nie dowiedzieć się czegoś więcej o jej historii jako księgi i zobaczyć interesujące egzemplarze Biblii, począwszy od 13 wieku aż po dzisiaj.  
—pr R.Chalupka

## Módlmy się...

Pewna osoba w naszym Zborze bardzo potrzebuje modlitw. Pan Bóg zna Jej imię i potrzeby. Droga Rodzino Zborowa, prosimy o modlitwy za tę osobę.  
—Tabita

„Ktoś jest chory...  
Ktoś stracił bliską osobę...  
Ktoś stracił pracę...  
Ktoś jest smutny...  
Módlmy się jedni za drugich,  
gdyż nie wiemy, przez co  
przechodzą nasi bliźni”.



## Gdzie jest dzisiaj pr Josh?

Dzisiaj pr Josh służy Słowem Bożym w kościele Melbourne City.

## Od krytyka do ucznia

Breno urodził się w Salwadorze, w Brazylii, w rodzinie, która praktykowała mieszankę chrześcijaństwa i okultyzmu. Skończył naukę w szkole adwentystycznej. W szkole tej miał nauczyciela, który pobudził jego zainteresowanie czytaniem Biblii.

Ale Breno wyrósł na zbuntowanego nastolatka. Gdy brał udział w imprezach i pił alkohol poza kampusem, regulamin szkoły zaczął go denerwować. Wyglądało na to, że szkoła wszystkiego zabrania. Dziewczeta nie mogły nosić kolczyków, dziewczęta nie mogły nosić krótkich spódniczek, dziewczęta nie mogły używać lakieru do paznokci. Co gorsza, chłopcy nie mogli siedzieć obok dziewcząt w szkolnej kaplicy. Zasady obowiązujące w szkole dotyczące chrześcijańskiego zachowania nie miały dla niego sensu i kwestionował wszelki autorytet.

Kiedy Breno skończył szkołę, przestał chodzić do kościoła i czytać Biblię. Stał się zagorzałym krytykiem chrześcijaństwa. Chwalił się swoim przyjaciółom: „Pójdę wszędzie na świecie, z wyjątkiem kościoła”. Otwarcie kwestionował Boga w fragmentach Biblii, których nie rozumiał. Żle mówił o kościele. Zerwał nawet ze swoją dziewczyną adwentystką.

Pięć lat po ukończeniu szkoły średniej otrzymał niespodziewane zaproszenie od przyjaciela z liceum, Victora, na jego chrzest. Dzień chrztu okazał się kamieniem milowym. Po chrzcie Victor przedstawił Breno pastorowi kościoła ADS, który natychmiast pomodlił się za Breno i Victora. Po modlitwie pastor uściskał Breno i zaprosił go do kościoła na nabożeństwo.

Breno opuścił chrzest w zamyśleniu. Modlitwa pastora i ciepłe powitanie poruszyły jego serce. Chciał wrócić do kościoła.

Powrócił do kościoła na sobotnie nabożeństwa i tam po raz pierwszy spotkał Boga. „Spotkałem Boga miłości”, powiedział. Poprzez kazania pastora coraz więcej uczył się o Chrystusie, Jego ewangelii i Jego łasce. Oczy Breno zostały otwarte a lata negatywnych myśli zniknęły. Czuł się mile widziany i kochany przez innych członków kościoła, mimo że go nie znali. Odzwierciedlali oni miłość Boga, o której Breno słyszał w sobotnich kazaniach.

Krótko po tym, jak Breno wrócił do kościoła, zaczął studiować Biblię z pastorem. Sabat, w którym się ochrzcił, był szczególnym dniem podczas pandemii COVID-19.

Teraz Breno rozumie, że zaproszenie przyjaciela na chrzest zmieniło jego życie na zawsze. „Chrystus całkowicie zmienił moje życie” – mówi. „W krótkim czasie zmieniłem się z krytyka w ucznia, nie ze względu na własne zasługi, ale dlatego, że wola Boża jest dobra, doskonała i przyjemna”.

*Część darów 13. Soboty pomoże w założeniu czterech nowych kościołów w Brazylii, gdzie inni młodzi ludzie, tacy jak Breno, będą mogli uczyć się o kochającym Jezusie z Biblii. Dziękujemy za zaplanowanie hojnych darów na Sabat, 24 września.*

<https://am.adventistmission.org/mq-adult>

“Bycie pokornym to przekonanie że nie jesteśmy na tej ziemi, aby zobaczyć, jak ważnymi możemy się stać, ale zobaczyć, jak wiele możemy zmienić w życiu innych”.

—Gordon B. Hinckley

„Największy błąd jaki popełniamy w naszych relacjach: słuchamy połowy, rozumiemy ćwiertć, myślimy zero i reagujemy podwójnie”.

—Autor nieznan

# kalendarz / calendar

16.09.22	Piątek	-Polonijne spotkanie PL - zoom
18.09-3.10	two weeks	-School holidays
18.09.22	Niedziela	-Wystawa Biblii w Domu Polskim SYRENA - PL
19.09.22	Pon./Monday	-ADRA Community Café & Relief Centre - OPEN -Spotkanie modlitewne PL - zoom
20.09.22	Wtorek/Tuesday	-Zebranie Rady Zboru/Church Board Meeting
22.09.22	Czwartek/Thursday	-Public Holiday
23.09.22	Piątek	-Public Holiday
24.09.22	Sobota/Saturday	-13. Sobota/13th Sabbath
7-8.10.22	Friday-Saturday	-YOUTH RALLY, Nunawading Christian College
19.11.22	Sobota/Saturday	-Zjazd Okręgowy Konferencji /Vic.Conf. Regional

## kontakty / contacts

*1. Starszy Zboru / Head Elder:*  
Henry Wawruszak

*Starszy Zboru / Elder:*  
Josh Stadnik

*Sekretarz Zboru / Church Clerk*  
Marzena Kania

*Skarbnik Zboru / Church Treasurer*  
Wojtek Klauza

*Starsi Diakoni / Leading Deacons*  
Marek Fikiert  
Barbara Ostrowska

*Księgarnia Zborowa / Local ABC*  
Marzena Kania

*Szkola Sobotnia / Sabbath School*  
Damian Wasilewski  
Marek Smalec

*SAFE PLACES*  
Estera Klauza

*Służba Kobiet / Women's Ministries*  
Ewa Jozwiak

*Tabita / Tabitha Society*  
Violetta Czapnik

*Usługi Społeczne / Community Services*  
Małgosia Kelly

*ADRA Community Café & Relief Centre*  
Wojtek Klauza

## Church Bulletin:

Grażyna (Grace) Jankiewicz 0418 595 414 graciela6@gmail.com

Przysyłanie ogłoszeń **do wtorku**,  
emailem lub SMSem.

Please send notices by **Tuesday evening**  
by email, or by SMS.

UWAGA! **Spóźnione ogłoszenia** są mile  
widziane, ale mogą zostać opublikowane  
dopiero w następnym tygodniu.

*Dziękuję za współpracę.*

PLEASE NOTE: **late notices** are welcomed, but  
may have to wait until the following week to  
be published.

*Thank you kindly for your cooperation.*

## Soup'n'Bun after Worship service TODAY

A very special invitation to our  
visitors to join us in the function hall.

"There is no sincerer love than the love of  
food" 😊 —George B. Shaw

## Let's Pray...

There is a certain person in our  
church in great need of prayers. God  
knows the name and needs. Please  
pray for this person dear Church  
Family. —Tabitha

"Someone is sick...  
Someone lost a loved one...  
Someone lost a job...  
Someone is sad...  
Let's pray for one another,  
because we never know what  
someone else is going through."




## Dear church

Youth is reminding us that we have a  
combined Service on 1st of October.  
This will be followed by Potluck lunch  
so please remember to bring your  
favourite dishes and desserts to share.

—Church Youth



 **Where is Pr Josh Today?**  
Today Pr Josh is preaching  
at Melbourne City Church.



**13th Sabbath Offering** this quarter  
— **September 24, 2022**  
South American Division  
Details about 13th Sabbath projects  
can be found in the Sabbath School  
Pamphlet for the 3rd Quarter 2022.

## Our Church: Member Perspectives' Survey

Open until 24 September  
Survey Link:  
<https://www.surveymonkey.com/r/JS8CJRN>  
OR [HERE](#)



## Mission Story from South American Division, Brasil

By Andrew McChesney

### From Critic to Disciple

Breno was born into a family that  
practiced a mixture of Christianity  
and the occult in Salvador, Brazil. He  
ended up studying in a Seventh-day  
Adventist school. At the school, he  
had a teacher who stirred his interest  
in reading the Bible.

But Breno grew up into a  
rebellious teenager. As he participated  
in parties and drank alcohol off  
campus, the school rules began to  
annoy him. It seemed like the school  
forbade everything. The girls could not  
wear earrings. The girls could not  
wear short skirts. The girls could not  
wear nail polish. Even worse, the boys  
could not sit next to the girls in the  
school chapel. The school's rules for  
Christian behavior did not make sense  
to him, and he questioned all  
authority.

When Breno graduated, he stopped  
going to church and reading the Bible.

He became a staunch critic of Christianity. He boasted to his friends, "I'll go anywhere in the world except to church." He openly questioned God over passages of the Bible that he did not understand. He spoke badly about the church. He even drove away his Adventist girlfriend.

Five years after graduating from high school, he received an unexpected invitation from a high school friend, Victor, to attend his baptism. The day of the baptism proved to be a milestone. After his baptism, Victor introduced Breno to the Adventist pastor. The pastor immediately prayed for both Breno and Victor. After the prayer, the pastor gave Breno a hug and invited him to come to the church for worship services.

Breno left the baptism in a thoughtful mood. The pastor's prayer and warm welcome had touched his heart. He wanted to go back to the church.

Breno returned to the church for Sabbath worship services, and there he met God for the first time. I met the God of love. Through the pastor's sermons, he learned more and more about Christ, His gospel, and His grace. Breno's eyes were opened, and years of negative thoughts disappeared. He felt welcomed and loved by the other church members, even though they didn't know him. They reflected the love of God that he was hearing about in the Sabbath sermons.

Shortly after Breno returned to church, he began to take Bible studies with the pastor. Then, during the COVID-19 pandemic, on a very special Sabbath, he was baptized.

Now Breno understands that his friend's invitation to the baptism changed his life forever. "Christ has changed my life completely," he says. "In a short period of time, I went from being a critic to a disciple, not because of my own merits, but because God's will is good, perfect, and pleasant."

*Part of this quarter's 13th Sabbath Offering will help establish 4 new churches in Brazil where other young people, like Breno, can learn about the loving Jesus of the Bible. Thank you for planning a generous offering on September 24.*

<https://am.adventistmission.org/mq-adult>

"The greatest mistake we make in our relationships: we listen half, understand quarter, think zero and react double "

—Unknown

"We have two ears and one mouth and we should use them proportionally."

—Susan Cain

"Listen to God with a broken heart. He is not only the doctor who mends it, but also the father who wipes away the tears."

—Criss Jami

## conference news



[TO READ THIS WEEK'S INTRAVICON](#)  
[CLICK HERE](#)

SAVE THE DATE!  
2022 Victorian Conference Regional  
19 November  
More details to come

# It's a Girl Gratulacje

dla Małgosi i Maćka Czapskich

z okazji narodzin wnuczki



Ava Czapska – urocza córeczka Damiana i Melissy oraz siostrzyczka Zarusia przyszła na świat we wtorek 6 września 2022.

Wielka radość jest udziałem rodziców, dziadków oraz reszty rodziny.

*Dear Damian, Melissa and Zac,  
Wishing you a wonderful new world of happiness  
to share with your new baby girl, Ava.  
May your new bundle of joy grow up to know God's  
ways.*



# Happy Birthday!

*This week:*

Staszek Kuc 12.9

Michelle Patryarcha 12.9

Sławek Postek 12.9

Stefan Wasilewski 13.9

*Next week:*

Jessica Kania 20.9

Kasia Kania 21.9

Jan Tomiczek 22.9



*Brakuje twoich urodzin w biuletynie?  
Proszę, podaj wiadomość do sekretarza  
Biuletynu.*

*Dziękuję*

*Has your birthday been missing in the  
Bulletin? Please notify the Bulletin  
Secretary.*

*Thank you*